



Infoline

DE TASSIMO Infoline

Für Informationen und Fragen oder Adressen autorisierter Bosch Kundendienststellen in Ihrer Nähe kontaktieren Sie bitte TASSIMO:

TASSIMO Infoline: **01802-876 876**

(Pro Anruf 0,06 € aus dem Festnetz / Mobilfunk max. 0,42€/Min. in DE)
Post: TASSIMO Verbraucherservice, Postfach 10 78 40, D-28078 Bremen

AT TASSIMO Infoline

Für Informationen und Fragen oder Adressen autorisierter Bosch Kundendienststellen in Ihrer Nähe kontaktieren Sie bitte TASSIMO:

TASSIMO Infoline: **0821-10 10 10** (Pro Anruf 0,10€ aus dem Festnetz in AT.

Bei Anrufen aus den Mobilfunknetzen können abweichende Gebühren anfallen)
Post: Mondeléz Österreich GmbH, Jacobsgasse 3, 1140 Wien, Stichwort: TASSIMO

GB TASSIMO careline

For information, questions or locations of authorised Bosch service centres nearest you, please contact TASSIMO:

Phone: **0800 0328833** (UK only. Freephone - calls made from a mobile phone might be charged)

Mail: Freepost MDLZ, Mondeléz UK, Consumer Response, Uxbridge, UB8 1DH.

FR TASSIMO Conseil

Vous pouvez poser vos questions, soumettre vos idées, vos recommandations ou demander les coordonnées des centres de Service Après-Vente agréés Bosch les plus proches de chez vous en contactant TASSIMO:

N° Cristal: **09 69 39 29 39** (France métropolitaine uniquement - Appel non surtaxé)

Courrier: TASSIMO Conseil, Mondeléz France SAS, 13, avenue Morane Saulnier,
78942 Vélizy Villacoublay

CH TASSIMO Infoline

Für Informationen und Fragen oder Adressen autorisierter Bosch Kundendienststellen in Ihrer Nähe kontaktieren Sie bitte TASSIMO:

Vous pouvez poser vos questions, soumettre vos idées, vos recommandations ou demander les coordonnées des Centres-Services Agréés Bosch les plus proches de chez vous en contactant TASSIMO:

Per ricevere informazioni, fare domande, suggerimenti o trovare il più vicino centro di assistenza autorizzato, contattate TASSIMO:

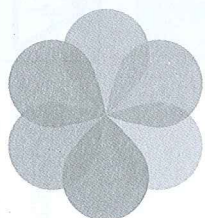
TASSIMO Infoline: **0800-80 80 85** (gebührenfrei aus dem Festnetz in CH. Bei Anrufen aus den Mobilfunknetzen können abweichende Gebühren anfallen / Appel gratuit depuis un téléphone fixe Suisse / Numero gratuito chiamando da rete fissa in Svizzera)

Post/Courrier/Indirizzo postale:

Mondeléz Schweiz GmbH, Lindbergh-Allee 1, CH 8152 Glattpark
Stichwort/Mot-clé/Parola chiave: TASSIMO

www.tassimo.com

8001 044 120 06/16



TASSIMO

VIVY 2

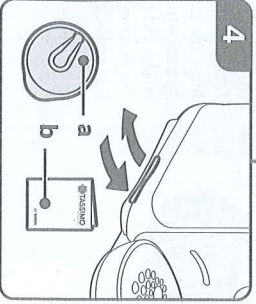
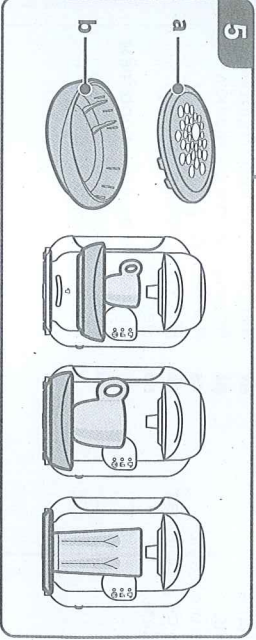
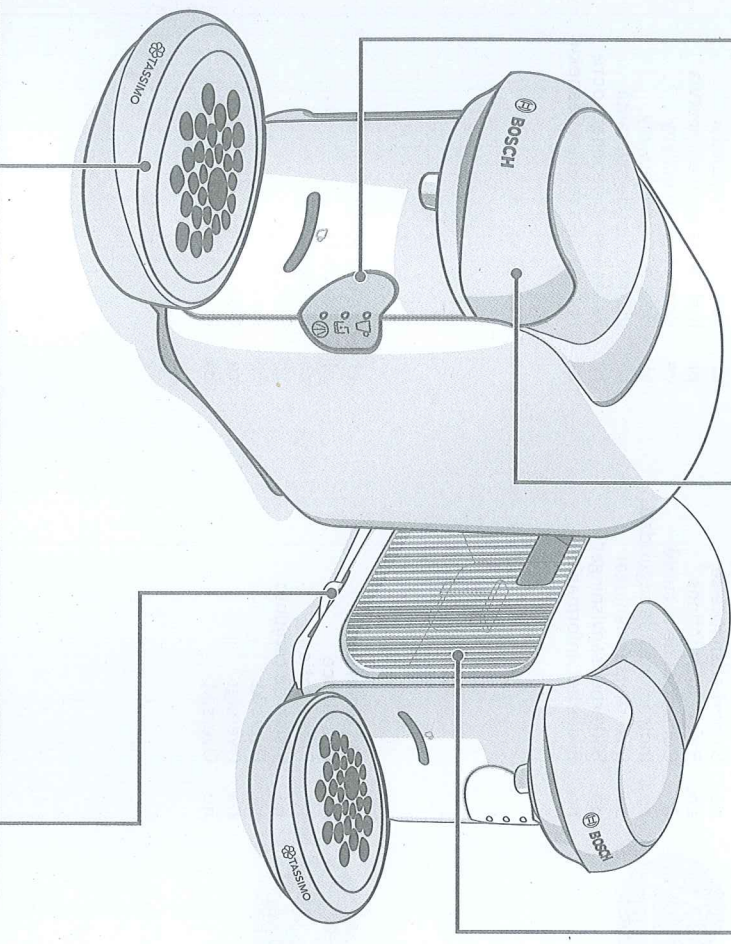
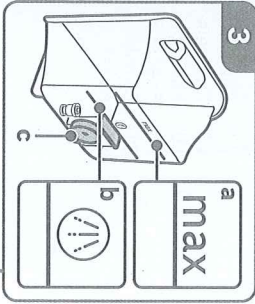
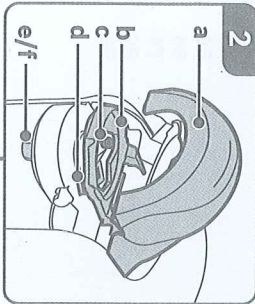
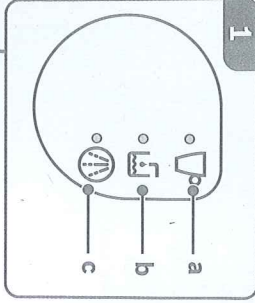


TAS 140X

de Gebrauchsanleitung
en Instruction manual
fr Mode d'emploi
es Instrucciones de uso
sv Bruksanvisning
da Brugsanvisning
no Bruksanvisning
el Οδηγίες χρήσης
pl Instrukcja obsługi
cs Návod k použití
sk Návod na použitie
ro Instrucțiuni de utilizare
ru Правила пользования
uk Інструкція з експлуатації



BOSCH

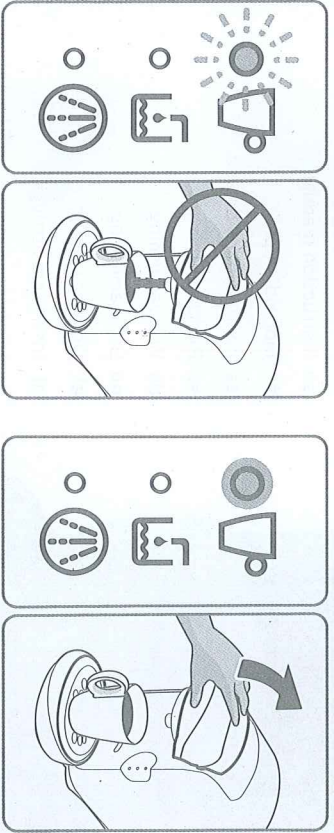


de Stromschlaggefahr!
 en Risk of electric shock!
 fr Risque de choc électrique!
 es ¡Peligro de electrocución!
 sv Risk för elektrisk stöt!
 da Fare for elektrisk støt!
 no Kivdovoc / elektrisk støt!
 pl Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

cs Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
 sk Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!
 ro Pericol de electrocutare!
 ru Опасность поражения током!
 uk Небезпека ураження електричним струмом!

de Verbrennungsgefahr!
 en Risk of burns!
 fr Risque de brûlure!
 es ¡Peligro de quemadura!
 sv Brännskaderiski!
 da Fare for forbrænding!
 no Fare for forbrenning!

el Κίνδυνος εγκαυμάτων!
 pl Niebezpieczeństwo poparzenia!
 cs Nebezpečí opáření!
 sk Nebezpečenstvo oparenia!
 ro Pericol de arsuri!
 ru Риск получения ожогов!
 uk Небезпека опілення!



Ge
 Le
 du
 Ge
 Be
 Di
 Un
 Ki
 Di
 vo
 m
 W
 de
 un
 Ki
 Be
 ur
 se
 fe
 Fu
 (k
 Ve
 U
 Ve
 R



Bezpečnostní pokyny

Návod k použití

Přečtěte si pečlivě návod k použití, část 1 a 2, řiďte se uvedenými pokyny a návod uchovejte. Návod předejte všem dalším uživatelům.

Použití k určenému účelu

Tento spotřebič je určený pouze pro soukromé použití v domácnosti.

Spotřebič nesmí obsluhovat děti mladší 8 let. Tento spotřebič mohou děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzoryckými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatkem zkušenosti a/nebo znalostí používat pod dozorem, nebo pokud byly o bezpečném používání zařízení poučeny a porozuměly hrozícímu nebezpečí. Se spotřebičem si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu ze strany uživatele smí děti starší 8 let provádět pod dozorem. Se spotřebičem a jeho kabely připojení si nesmí hrát děti mladší 8 let.

Denně doplňuje výhradně čerstvou, studenou vodu (ne minerální vodu s obsahem kyseliny uhličité). Nepoužívejte chemicky odvápněnou vodu.

Okolní podmínky

Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorech při pokojové teplotě a jen do nadmořské výšky 2000 m.



Bezpečnostní pokyny

Sítová přípojka

Přístroj provozujte a připojujte pouze podle údajů na typovém štítku.

Používejte Vaš přístroj TASSIMO jen tehdy, pokud sítový kabel a spotřebič nevykazují poškození.

Opravy

V případě závady ihned odpojte síťovou zástrčku.

Opravy přístroje, např. výměnu poškozeného přívodního vedení, smí provádět pouze náš pracovník zákaznického servisu, aby nedošlo k ohrožení zdraví a poškození majetku.

Nebezpečí popálení!

Nikdy nezkoušejte otevírat varnou jednotku během provozu. Nezapomeňte, že unikající kapaliny jsou velmi horké. Kapsle T DISC, jednotka s trnem a tryska pro nápoj mohou být bezprostředně po procesu vaření velmi horké.

Nechte je nejdříve ochladit.

Nepoužívejte poškozené kapsle T DISC.

Kapsli T DISC používejte jen jednou.

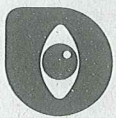
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před čištěním odpojte síťovou zástrčku.

Přístroj nebo sítový kabel nikdy neponořujte do vody.

Nebezpečí úrazu!

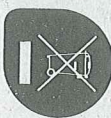
Nikdy nepijte odvápnovací tekutinu.



Přehled

Před čtením dalších pokynů si nalevo rozbalte příslušnou stránku se schématem na začátku příručky.

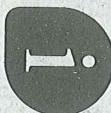
- Tlačítko Start/Stop s indikátory**
 - Stavová LED
 - Plnění zásobníku na vodu
 - Odstanění vodního kamene
- Varná jednotka**
 - Uzávěr
 - Držák kapslí T DISC
 - Jednotka s trnem pro T DISC
 - Okénko pro čtení čárového kódu T DISC
 - Vypuštění pro nápoj
 - Ochrana před rozstříknutím
- Odnímatelný zásobník na vodu**
 - Označení max
 - Označení
 - „Odstanění vodního kamene“
- Přihráčka**
 - Servisní žlutá kapsle T DISC
 - Krátký návod Čištění/Odstanění vodního kamene
- Podstava pro šálek** (snímatelná a výškově přestavitelná)
 - Odkapávací mřížka
 - Odkapávač



Likvidace

Obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

O aktuálních pokynech týkajících se likvidace se informujte u odborného prodejce.



Informace

Výrobem přístroje TASSIMO je společnost Bosch. Proto můžete firma Bosch převzít záruku za dodávky kapslí TASSIMO T DISC.

Kapsle TASSIMO T DISC obdržíte v odborných prodejnách.

Navštivte také stránky www.tassimo.com a objevte rozmanitou nabídku nápojů, zde můžete objednat online.



Poradce při potížích

V následující tabulce jsou uvedena řešení problémů a závad, jež mohou nastat při používání spotřebiče a které můžete jednoduším způsobem odstranit sami. Pokud nenačnete vhodné řešení pro Vaš speciální problém, obraťte se na naše oddělení zákaznického servisu.

Další informace zákaznického servisu viz také online: www.tassimo.com

Problém	Příčina	Náprava
Spotřebič nepracuje; nejsou rozsvíceny žádné indikátory (LED).	Spotřebič není napájen.	Ověřte, zda je spotřebič správně připojen k elektrické síti.
Spustí se varný proces, nepřipravuje se však žádný nápoj.	Zásobník na vodu není správně umístěn. Během spáření byl vyjmut zásobník na vodu nebo je v systému vzduch. Plovák v zásobníku na vodu je zaseknutý.	Zahajte proces čištění s použitím servisní žluté kapsle T DISC. Viz kapitola Uvedení do provozu , kroky 2–14. Vycištěte zásobník na vodu a uvolněte plovák.
Nelze spustit varný proces.	Není vložená kapsle T DISC. Nelze rozpoznat čárový kód vložené kapsle T DISC.	Ověřte, zda byl vložená kapsle T DISC. Vycištěte okénko pro čtení čárového kódu T DISC měkkým a vlhkým hadříkem. Prstem uhladte fólii kapsle T DISC, aby bylo možné přečtení čárového kódu. Použijte novou kapsli T DISC.
	Varná jednotka není správně uzavřena.	Vložte novou kapsli T DISC a ujistěte se, že je spotřebič před vložením kapsle T DISC připojen k napájení el. proudem.
	Spotřebič nebyl při vložení kapsle T DISC připojen.	Před vložením kapsle T DISC spotřebič zapněte.
	Jednotka s trnem a/nebo držák kapslí T DISC nejsou správně vlozeny.	Vstiskněte oběma palci jednotku s trnem do jejího držáku a zkontrolujte polohu držáku kapslí T DISC.
	Kapsle T DISC není vložená správně.	Poškozený disk T DISC nahraďte novým. Disk T DISC vložte počištěnou stranou dolů tak, aby se patka nacházela v určeném vybrání.
	Varná jednotka není správně uzavřena.	Pomocí měkkého a vlhkého hadříku vycištěte varnou jednotku, především oblast uzávěru.
	Varnou jednotku nelze zavřít.	Stiskněte uzávěr, až slyšíte zapadne.



Poradce při potížích

Problém	Příčina	Náprava
Varnou jednotku nelze otevřít.	Varná jednotka je ještě zablokovaná.	Otevřete varnou jednotku teprve tehdy, pokud stavová LED Di přestane blikat a trvale svítí. Pokud zůstane varná jednotka nadále uzavřena, kontaktujte linku péče o zákaznický TASSIMO.
Svítilí indikátor Doplňení nádržky	V zásobníku na vodu je málo vody.	Doplňte čerstvou, studenou vodu až po označení max . Opět nasadte zásobník na vodu.
Indikátor Doplňení nádržky svítí i v případě, že je v zásobníku na vodu dostatečné množství vody.	Plovák v zásobníku na vodu je zaseknutý. Zásobník na vodu není správně umístěn.	Vyčistěte zásobník na vodu a uvolněte plovák. Zkontrolujte správné umístění zásobníku na vodu.
Plnění zásobníku na vodu a Odstranění vodního kamene blikají současně a nelze připravovat nápoje.	V přístroji došlo k poruše.	Obratě se na linku péče o zákaznický TASSIMO.
Svítilí nebo bliká indikátor Odvápnit.	Spotřebič musí být odvápněn.	Odvápněte spotřebič. Informace viz kapitola Odvápnění vodního kamene.
Svítilí nebo bliká indikátor Odvápnit, i když byla použita odvápněná voda.	Odvápněná voda obsahuje malé množství rozpuštěného vodního kamene.	Odvápněte spotřebič. Informace viz kapitola Odvápnění vodního kamene.
Kvalita pěny Caffè Crema se zhoršila.	Vypust pro nápoj je zanesená nebo špinavá.	Vyčistěte vypust pro nápoj. Informace viz kapitola Čištění.
Z varné jednotky kape voda.	Spotřebič je zanesen vodním kamenem. Kapsle T DISC je poškozena nebo netěsní. Kapsle T DISC není správně vyražena.	Odvápněte spotřebič. Informace viz kapitola Odvápnění vodního kamene. Nepoužívejte poškozené kapsle T DISC. Kapsli T DISC používejte jen jednou. Vyčkejte, až je ukončeno spaření a spotřebič je ochlazen. Vyjměte kapsli T DISC a vyčistěte varnou jednotku. Informace viz kapitola Čištění.
Na povrchu pod podestou na šálky se nachází voda.	Jednotka s trnem je vložená nesprávně. Jedná se o vodu jako důsledek kondenzace.	Vískněte oběma palci jednotku s trnem do jejího držáku (slyšitelné kliknutí). Ke kondenzaci může docházet, nejedná se o závadu. Vodu otřete hadříkem.



Poradce při potížích

Problém	Příčina	Náprava
Objem nápoje neodpovídá Vašemu přání.	Objem nápoje neodpovídá Vašemu přání.	Objem nápoje neodpovídá Vašemu přání.
Objem nápoje neodpovídá Vašemu přání.	Čárový kód kapsle T DISC určuje pro každý nápoj optimální objem nápoje. Tuto hodnotu je možné individuálně přizpůsobit.	Menší objem: Během varného procesu stiskněte tlačítko Start/Stop pro přerušení spaření. Větší objem: Stiskněte a držte stisknuto tlačítko Start/Stop do dosažení požadovaného objemu.
Objem nápoje neodpovídá Vašemu přání.	Vápené usazeniny ve spotřebiči mohou způsobit menší objem nápoje.	Odvápněte spotřebič. Informace viz kapitola Odvápnění vodního kamene.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazník,
dle § 13, odst 5 zákona č. 22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č. 168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přícházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č. 258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přícházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovávejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobním stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka nepatří, je-li výrobek používán k profesionálnímu nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vníklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériové vydaných systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejší reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamční protokol.

"Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče."

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách

www.bosch-home.com/cz

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.



Bezpečnostné pokyny

Návod na použití

Pozorně si přečítejte návody na použití, část 1 a 2, přidržujte sa pokynov v nich uvedených a návody uschovajte. Odovzdajte návody všetkým používateľom.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti.

Deti mladšie ako 8 rokov nesmú prístroj obsluhovať. Tento prístroj môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto prístroja a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu smú vykonávať deti staršie ako 8 rokov a musia byť pod dozorom. Prístroj a pripojovacie vedenie uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Pite denne výlučne čerstvú, studenú vodu (žiadnu minerálnu vodu s kyselinou uhličitou). Nepoužívajte chemicky odvápnenu vodu.

Podmienky prostredia

Prístroj používajte iba vo vnútorných priestoroch pri izbovej teplote a do nadmorskej výšky 2000 m nad morom.



Bezpečnostné pokyny

Pripojenie na elektrickú sieť

Prístroj prevádzkujte a pripájajte iba podľa údajov na typovom štítku.

Váš prístroj TASSIMO používajte iba vtedy, keď sieťový kábel a prístroj nevykazujú žiadne poškodenia.

Opravy

V prípade poruchy vytiahnite ihneď zástrčku z elektrickej siete.

Opravy na prístroji, ako je napríklad výmena poškodeného napájacieho kábla, nechajte vykonávať len prostredníctvom nášho zákaznického servisu, aby nedošlo k ohrozeniam.

Nebezpečenstvo popálenia!

Nikdy sa nepokúšajte otvárať varný systém počas prevádzky.

Majte na pamäti, že unikajúce tekutiny sú veľmi horúce. T DISC, pripravok na perforáciu a výstup nápoja môžu byť bezprostredne po procese varenia veľmi horúce. Nechajte ich najprv vychladnúť. Nepoužívajte poškodené kapsuly T DISC.

Kapsuly T DISC používajte iba raz.

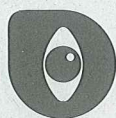
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku.

Prístroj ani sieťový kábel nikdy neponárajte do vody.

Nebezpečenstvo úrazu!

V žiadnom prípade nepite kvapalinu na odstraňovanie vodného kameňa.



Prehľad

Pred ďalším čítaním odklopte, prosím, príslušnú stranu s obrázkami na začiatku zošita dolava.

1 Tlačidlo Start/Stop s

indikáčnými prvkami

- a Stavová kontrolka
- b Naplniť nádobku na vodu
- c Odstrániť vodný kameň

2 Varný systém

- a Uzáver
- b Nosič kapsuly T DISC
- c Pripravok na perforáciu kapsuly T DISC
- d Okno na čítanie kapsuly T DISC
- e Výstup nápoja
- f Ochrana proti ostreku

3 Odoberateľná nádobka na vodu

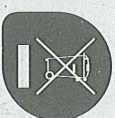
- a Značka max
- b Značka
- c „odstrániť vodný kameň“ Plavák

4 Odkladacia priehradka

- a Žltá servisná kapsula T DISC
- b Stručný návod na čistenie / odstraňovanie vodného kameňa

5 Podstavec pod šálku (snímateľný a

- a výškovo nastaviteľný)
- a Odkvapkováacia mriežka
- b Záchytná nádoba



Likvidácia

Obal zlikvidujte ekologicky. Tento spotrebiteľ je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

O aktuálnom spôsobe likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu.



Informácia

Spoločnosť Bosch vyrába varný prístroj TASSIMO. Preto firma Bosch nemôže prevziať záruku na dodávanie kapsúl TASSIMO T DISC.

Kapsuly TASSIMO T DISC dostanete v špecializovaných predajniach.

Navštívte tiež stránku www.tassimo.com, aby ste objavili pestrú ponuku nápojov a objednali ich online.



Riešenie problémov

V nasledujúcej tabuľke nájdete riešenia pre problémy alebo poruchy, ktoré sa vyskytnú v súvislosti s používaním prístroja TASSIMO a môžete ich jednoducho sami odstrániť. Ak sa vám nepodarilo nájsť žiadne adekvátne riešenie pre váš špeciálny problém, kontaktujte, prosím, náš zákaznický servis.

Ďalšie informácie týkajúce sa zákaznického servisu nájdete aj online na adrese: www.tassimo.com

Problém	Prčina	Náprava
Prístroj nefunguje, nerozsvieti sa žiadna z kontroliek (LED).	Prístroj nie je napájaný elektrickou energiou.	Skontrolujte, či je prístroj pripojený k elektrickej sieti.
Varenie sa začalo, ale nevychádza žiadny nápoj.	Nádobka na vodu nie je správne vložená.	Skontrolujte, prosím, či je nádobka na vodu správne vložená.
	Nádobka na vodu bola počas varenia odobratá alebo sa v systéme nachádza vzduch.	Spustite proces čistenia za použitia žltej servisnej kapsuly T DISC. Prečítajte si kapitolu Uvedenie do prevádzky , kroky 2 – 14.
	Plavák v nádobke na vodu je zaseknutý.	Vyčistite nádobku na vodu a uvoľnite plavák.
Nedá sa spustiť varenie.	Nie je vložená kapsula T DISC.	Skontrolujte, či bola vložená kapsula T DISC.
	Nebol rozpoznaný čiarový kód vlozenej kapsuly T DISC.	Vyčistite okienko na čítanie kapsuly T DISC pomocou mäkkej, navlhčenej handričky.
		Vyhľadajte prstom fóliu kapsuly T DISC tak, aby sa dal prečítať čiarový kód.
		Použite novú kapsulu T DISC.
		Ak sa problém nedá odstrániť, kontaktujte infolinku TASSIMO.
	Varný systém nie je správne uzavretý.	Vyčistite varný systém pomocou mäkkej, navlhčenej handričky, predovšetkým v oblasti uzáveru.
	Počas vkladania kapsuly T DISC, nebol spotrebič pripojený k sieti.	Vložte novú kapsulu T DISC a presvedčte sa, že spotrebič bol pripojený k zdroju elektrického prúdu pred vložením kapsule T DISC.



Riešenie problémov

Problém	Prčina	Náprava
Varný systém sa nedá zatvoriť.	Prípravok na perforáciu a/alebo nosič kapsuly T DISC nie sú správne nasadené.	Prípravok na perforáciu zatlačte oboma palcami do držiaka a skontrolujte polohu nosiča kapsuly T DISC.
	Kapsula T DISC nie je správne vložená.	Poškodenú kapsulu T DISC vymeňte. Vložte kapsulu T DISC potlačenou stranou nadol tak, aby jazýček kapsuly ležal v príslušnom vybraní.
	Varný systém nie je správne uzavretý.	Vyčistite varný systém pomocou mäkkej, navlhčenej handričky, predovšetkým v oblasti uzáveru.
	Varný systém je ešte zatvorený.	Potlačte uzáver tak, aby počutelné zapadlo. Otvorte varný až vtedy, keď stavová kontrolka U prestane blikať a svieti nepretržite. Ak ostane varný systém naďalej zatvorený, kontaktujte infolinku TASSIMO.
	Svieti kontrolka Naplniť nádobku na vodu U .	Dopriďte čerstvú, studenú vodu až po značku max . Vložte opätovne nádobku na vodu.
	Kontrolka Naplniť nádobku na vodu U svieti napriek tomu, že sa v nádobke na vodu nachádza dostatočné množstvo vody.	Vyčistite nádobku na vodu a uvoľnite plavák.
	Naplniť nádobku na vodu U a Odstrániť vodný kameň U blikajú súčasne a nemožno pripravovať nápoje.	V prístroji sa vyskytla porucha.
	Svieti alebo bliká kontrolka Odstrániť vodný kameň U .	Kontaktujte infolinku TASSIMO.
	Kontrolka Odstrániť vodný kameň U svieti alebo bliká napriek tomu, že bola použitá demineralizovaná voda.	Odstráňte z prístroja vodný kameň. Pozri kapitolu Odstránenie vodného kameňa .
		Aj demineralizovaná voda obsahuje malé množstvo vodného kameňa.



Riešenie problémov

Problém	Prčina	Náprava
Pena na káve (crema) sa zhoršila.	Výstup nápoja je zalepený alebo znečistený.	Vyčistite výstup nápoja. Pozri kapitolu Čistenie . Vyčistite varný systém pomocou žltej servisnej kapsuly T DISC. Pozri kapitolu Čistenie .
Z varného systému kvapka voda.	V prístroji sa vytvára vodný kameň. Kapsula T DISC je poškodená alebo netesná. Kapsula T DISC nebola správne perforovaná.	Odstráňte z prístroja vodný kameň. Pozri kapitolu Odstránenie vodného kameňa . Nepoužívajte poškodené kapsuly T DISC. Kapsuly T DISC používajte iba raz. Počkajte, kým sa proces varenia ukončí a prístroj vychladne. Odstráňte kapsulu T DISC a vyčistite varný systém. Pozri kapitolu Čistenie .
Na ploche pod stavcom pod šálku sa nachádza voda.	Prípravok na perforáciu kapsuly nie je správne vložený. Ide o vodný kondenzát.	Zatlačte oboma palcami prípravok na perforáciu kapsuly do držáka (počuteľné cvaknutie). Môže dochádzať ku kondenzácii, nie je to však žiadna chyba. Vodu utrite utierkou.
Žltá servisná kapsula T DISC je poškodená alebo sa stratila.		Servisnú kapsulu T DISC môžete kúpiť v zákaznickom servise spoločnosti Bosch (č. výrobku 621101, kontakt nájdete na konci tohto návodu na použitie).
Objem nápoja nezodpovedá vašim požiadavkám.	Čiarový kód kapsuly T DISC určuje pre každý nápoj optimálny objem. Táto hodnota sa môže upraviť aj individuálne. Usadeniny vodného kameňa v prístroji môžu viesť k zmenšeniu objemu nápoja.	Menší objem: Stlačte počas varenia tlačidlo Štart/Stop , aby ste prerušili proces varenia. Väčší objem: Stlačte tlačidlo Štart/Stop a podržte ho stlačené, kým nedosiahnete požadovaný objem. Odstráňte z prístroja vodný kameň. Pozri kapitolu Odstránenie vodného kameňa .

Uistenie dovozcov o vydaní prehlásenia o zhode

Vážení zákazníci,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás usiujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiteľ s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcov o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebiteľov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiteľ s. r. o.

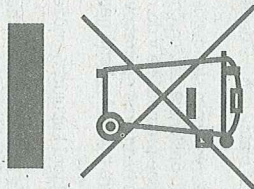
Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje zárukú odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiteľa, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a nariadením v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiteľ sú určené vyhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spoločne s vyšším servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiteľ, s. r. o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítek, alebo na výrobku chyba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiteľa
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenu v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiteľ a spotrebiteľ s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiteľ dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo prisúhlasením, sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živeľnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatri k bežnému domácnemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zbernej odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
 Vašou podporou správnej likvidácie pomôžete získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Enviodom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiteľ s.r.o. a príchádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 256/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky príchádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom zoznamku firmy BSH domáci spotrebiteľ s.r.o.

Spotrebiteľ nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučia o používaní spotrebiteľa.

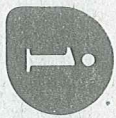
ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špik	www.spikelektro.sk	spikservis@gates.sk	054/4746227	0903 527102
821 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	02/38103355	0918996988
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektro servis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-ko.sk	servis@laser-ko.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul. Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valliskalubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul. č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Bařan Ľuboř	www.baranservis.sk	baransservis@baranservis.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V. Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rímovská Sobota	B. Bartóka 24	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ruřomberok	Liptovská Luřná 496	Elpra spol. s r.o.		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
038 52	Sučaný	Hlavná ul. č. 5	BSC - servis centrum spol. s r.o.	www.bsc-serviscentrum.eu	bsc@bsc-serviscentrum.eu	043/4003424	0902272727
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rořník	www.bshservis.sk	roznlk@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareř Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných podmienkach nájdete na:

www.bosch-home.com/sk
 infolinka: + 421 244 452 041





Infoline

SK Linka starostlivosti o zákazníkov produktu TASSIMO

V prípade potreby dodatočných informácií, otázok alebo najbližšej lokalizácie autorizovaného servisu pre značky Bosch, prosím kontaktujte:

Tel: **0800 611 411**, www.tassimo.sk

Adresa: Mondelez Slovakia a.s., Račianská 44, 832 42 Bratislava

RO Infoline TASSIMO

Pertru office informatii, intrebari sau localizarea celui mai apropiat centru service Bosch va rugam sa apelati Infoline TASSIMO:

021 233 04 05 (telefon cu tarif standard)

consumator@mdlz.com

Mondelez Romania S.A.

B-dul Dimitrie Pompei nr 6, Sector 2

020335 Bucuresti, Romania

www.tassimo.ro

RU Информационная служба TASSIMO в России:

Для обращения потребителей, а также по местонахождению ближайших сервис-центров Bosch, работает телефон горячей линии: **8 800 555 8 000** (Звонки по России бесплатны).

А также всю информацию о продуктах TASSIMO можно найти на сайте: www.tassimo.ru

UA Телефон інформаційної служби TASSIMO

Маєте запитання стосовно TASSIMO?

Телефонуйте на нашу інформаційну службу в Україні: **0-800-507-000**

За цим номером Ви знайдете загальну інформацію щодо кавової машини та дисків T.DISC.
www.tassimo.ua



Infoline

ES Servicio al Consumidor de TASSIMO

Para más información o para conocer las direcciones de los Centros de Servicio Autorizados Bosch más cercanos, por favor contacte con TASSIMO:

Teléfono del Servicio al Consumidor de TASSIMO: **901 888 037**

Dirección postal: Mondelez España Commercial, S.L.,
Ref. TASSIMO, c/ Eucalipto, 25,
28016 Madrid

SV TASSIMO Support

För information, frågor eller adress till närmsta Bosch service center kontakta Tassimo Support:
Tel nr **0200-883721**

Mondelez Sverige AB, Konsumenttjänst, 424 80 Angered

DK TASSIMO support

For information, spørgsmål eller adresse til nærmeste Bosch service center kontakt Tassimo support:
Tlf: **80-883521**

Mondelez Danmark AS, Forbrugerservice, Roskildevej 161, 2620 Albertslund

NO TASSIMO-hjelp

For informasjon, spørsmål eller adresse til nærmeste Bosch servicecenter, vennligst kontakt Tassimo forbrukerservice:
Tel nr **800-17073**

Mondelez Norge AS, Forbrukerservice, P.O. Box 6658 Rodeløkka, 0502 Oslo

GR TASSIMO Γραμμή Επικοινωνίας Καταναλωτών

Για ερωτήσεις-πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα Tassimo ή για το καλύτερο σε εσάς εξυπηρετημένο σημείο service της Bosch παρακαλούμε επικοινωνήστε:

Γραμμή Καταναλωτών Ελλάδας **00800-12-8484** Χωρίς Χρέωση
Γραμμή Καταναλωτών Κύπρου **8009-7391** Χωρίς Χρέωση

Mondelez Ελλάς Α.Ε.,
Αριστοτέλους 19-21,
144 51 Μετριάδων Αττικής.

PL Infolinia TASSIMO

Jeśli potrzebujesz informacji, masz pytania lub szukasz autoryzowanego serwisu Boscha znajdujących się w Twojej najbliższej okolicy skontaktuj się z TASSIMO:

Infolinia konsumentów: 801 066 006 (koszt połączenia według taryfy lokalnej)

www.tassimo.pl

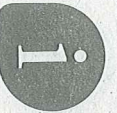
Adres kontaktowy: Mondelez Polska S.A.
02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 49

CZ Linka péče o zákazníky TASSIMO

V případě potřeby dalších informací, dotazů nebo nejbližší lokalizace autorizovaného servisu značky Bosch prosím kontaktujte:

Tel: **800 400 118**, www.tassimo.cz

Adresa: Mondelez Czech Republic s.r.o., Karolínská 661, 186 00 Praha 8



Garantie – Guarantee

pl Gwarancja

Dla urządzenia obowiązują warunki gwarancji wydanej przez naszą przedstawicielstwo handlowe w kraju zakupu. Dokładne informacje otrzymacie Państwo w każdej chwili w punkcie handlowym, w którym dokonano zakupu urządzenia. W celu skorzystania z usług gwarantujących koneczne jest przedłożenie dowodu kupna urządzenia. Warunki gwarancji regulowane są odpowiednimi przepisami Kodeksu Szwajcarskiego oraz Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30.05.1995 roku w sprawie szczegółowych warunków zawierania i wykonywania umów gwarancyjnych z udziałem konsumentów.

cs Záruční podmínky

Pro tento přístroj platí záruční podmínky, které byly vydány naší kompetentní pracovníky v zemi, ve které byl přístroj zakoupen.

Záruční podmínky si můžete kdykoliv vyžádat prostřednictvím svého odborného prodejce, u kterého jste zakoupili přístroj, nebo přímo v naší pobočce v příslušné zemi.

sk Záručné podmienky

Pre tento prístroj platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našou kompetentnou pobočkou v krajine, v ktorej bol prístroj zakúpený.

Záručné podmienky si môžete kedykoľvek vyžádať prostredníctvom svojho odborného predajcu, u ktorého ste zakúpili prístroj, alebo priamo v našej pobočke v príslušnej krajine.

ro Condiții de garanție

Pentru acest aparat sunt valabile condițiile de garanție care au fost publicate de către reprezentanța competentă a țării din care a fost cumpărat aparatul. Puteți solicita oricând condițiile de garanție de la comercianții dvs. de la care ați cumpărat aparatul, sau le puteți cere direct de la reprezentanța noastră din țară.

ru Условия гарантийного обслуживания

Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре или в сервисном центре от производителя ООО «БСК Бытовая техника», а также найти в фирменном гарантийном талоне, выдаваемом при продаже.

uk Гарантійне обслуговування

Умови гарантійного обслуговування Даного приладу визначаються нашим представником в країні продажу. Детальну інформацію стосовно цих умов можна отримати у авторизованого дилера, в якого ви придбали прилад. Для отримання гарантійного обслуговування згідно з умовами гарантійного зобов'язання необхідно обов'язково пред'явити документ, що підтверджує покупку, або товарний чек.

Kundendienst – Customer Service

DE Deutschland, Germany

BSH Haugeräte Service GmbH
Zentralwerkstatt für kleine
Haugeräte
Trauskingener Strasse 6-8
90431 Nürnberg

Online Auftragsstatus, Filterbeutel-
Konfigurator und viele weitere
Infos unter:
www.bosch-home.com

Reparaturservice, Ersatzteile &
Zubehör, Produkt-Informationen:
Tel.: 0911 70 440 040
<mailto:cp-servicecenter@bshg.com>

Wir sind an 365 Tagen rund um die Uhr
erreichbar.

AE United Arab Emirates,

الإمارات العربية المتحدة

BSH Home Appliances FZE
Round About 13,
Plot Nr MO-0532A
Jebel Ali Free Zone – Dubai
Tel.: 04 881 4401
<mailto:service.uae@bshg.com>
www.bosch-home.com/ae

AL Republika e Shqiperise,

Albania

ELEKTRO-SERVIS sh.p.k
Rr. Shkëlqim Fusha, Selite,
Pallati "Matrix Konstruktion",
Kati 0 dhe +1
1023 Tirane
Tel.: 4 2278 130, -131
Fax: 4 2278 130
<mailto:info@elektro-servis.com>

EXPERT SERVIS

RUGA e Kavajes,
Kulla B Nr 223/1 Kati I
1023 Tirane
Tel.: 4 480 6061
Tel.: 4 227 4941
Fax: 4 227 0448
Cel: +355 069 60 45555
<mailto:info@expert-servis.al>

AT Österreich, Austria

BSH Haugeräte
Gesellschaft mbH
Werkstüdpfandienst
für Haugeräte
Quellenstrasse 2
1100 Wien
Online Reparaturannahme,
Ersatzteile und Zubehör und
viele weitere Infos unter:
www.bosch-home.at
Reparaturservice, Ersatzteile &
Zubehör, Produktinformationen
Tel.: 0810 550 511
<mailto:vie-stoerungsaufnahme@bshg.com>
Wir sind an 365 Tagen rund um die Uhr
für Sie erreichbar.

02/16

AU Australia

BSH Home Appliances Pty. Ltd.
7-9 Arco Lane
HEATHERTON, Victoria 3202
Tel.: 1300 368 339
<mailto:bshau-as@bshg.com>
www.bosch-home.com.au

BA Bosna i Hercegovina,
Bosnia-Herzegovina

"HIGH" d.o.o.
Gradačaka 29b
71000 Sarajevo
Tel.: 061 10 09 05
Fax: 033 21 35 13
mailto:bosch_siemens_sarajevo@yahoo.com

BE Belgique, België, Belgium

BSH Home Appliances S.A.
Avenue du Laerbeek 74
Laarbeeklaan 74
1090 Bruxelles – Brussel
Tel.: 070 222 141
Fax: 024 757 291
<mailto:brn-repairs@bshg.com>
www.bosch-home.be

BG Bulgaria

BSH Domkanski Uredi
Bulgaria EOOD
1156 Tšangiradsko Chausse Blvd.
European Trade Center Building,
5th floor
1794 Sofia
Tel.: 0700 208 17
Fax: 02 878 79 72
<mailto:informacia.servis-bg@bshg.com>
www.bosch-home.bg

BH Bahrain,

مملكة البحرين
Khalifa Est.
P.O. Box 5111
Manama
Tel.: 01 7400 553
<mailto:service@khalifa.com>

BY Belarus, Беларусь

ООО "БСК Бытовая техника"
Тел.: 495 737 2961
<mailto:mok-kdn@bshg.com>

CH Schweiz, Suisse,

BSH Haugeräte AG
Werkstüdpfandienst für
Haugeräte
Fahvelidstrasse 80
8954 Geroldswil
<mailto:ch-info.hausgeraete@bshg.com>
Service Tel.: 0848 840 040
Service Fax: 0848 840 041
<mailto:ch-reparatur@bshg.com>
Ersatzteile Tel.: 0848 880 080
Ersatzteile Fax: 0848 880 081
<mailto:ch-ersatzteile@bshg.com>
www.bosch-home.com

CY Cyprus, Κύπρος

BSH Klakess Syskevess-Service
39, Ath. Makariou III Str.
2407 Egomi/Nikosia (Lefkosia)
Tel.: 7777 8007
Fax: 022 658 128
<mailto:bsh.service.cyprus@cyfahet.com.cy>

CZ Česká Republika,

Czech Republic
BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Firemní servis domácích
spotřebičů
Pekatská 10b
155 00 Praha 5
Tel.: 0251 095 546
Fax: 0251 095 549
www.bosch-home.com/cz

DK Danmark, Denmark

BSH Hvidevarer A/S
Telegrafvej 4
2750 Ballerup
Tel.: 44 89 89 85
Fax: 44 89 89 86
<mailto:BSH-Service.dk@BSHG.com>
www.bosch-home.dk

EE Eesti, Estonia

SIMSON OU
Raua 55
10152 Tallinn
Tel.: 0627 8730
Fax: 0627 8733
<mailto:teenindus@simson.ee>

ES España, Spain

BSH Electrodomesticos
España S.A.
Servicio Oficial del Fabricante
Parque Empresarial PLAZA,
C/ Manfredonia, 6
50197 Zaragoza
Tel.: 902 245 255 o 976 305 713
Fax: 976 578 425
<mailto:CAU-Bosch@bshg.com>
www.bosch-home.es

FI Suomi, Finland

BSH Kodinkoneet Oy
Itälahdenkatu 18 A, PL 123
00201 Helsinki
Tel.: 0207 510 700
Fax: 0207 510 780,
<mailto:Bosch-Service-FI@bshg.com>
www.bosch-home.fi
Lankapuhelinnumero 8,28 sn/puhelin
+ 7 sn/lin. (alv 24%)
Maksukorttelinnumero 8,28 sn/puhelin
+ 17 sn/lin. (alv 24%)

FR France
BSH Electroménager S.A.
50 rue Ardoin - BP 47
93401 SAINT-OUEN cedex
Service interventions à domicile:
01 40 10 11 00
Service Consommateurs:
0 892 698 010 (0,34 € TTC/mn)
mailto:soa-bosch-conso@bsfhg.com
Service Pièces Détachées et*
Accessoires:
0 892 698 009 (0,34 € TTC/mn)
www.bosch-home.fr

GB Great Britain
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton
Milton Keynes MK12 5PT
To arrange an engineer visit, to
order spare parts and accessories
or for product advice please visit
www.bosch-home.co.uk
or call
Tel.: 0344 892 8979*

*Calls are charged at the basic rate, please
check with your telephone service provider
for exact charges

GR Greece, Ελλάς
BSH Iktikes Siskenes A.B.E.
Central Branch Service
17 km E. O. Athinon-Lamias &
Potamou 20
14564 Kifisia
Πανελλήνιο τηλέφωνο: 181 82
(Ανοιχτό 24ωρο)
www.bosch-home.gr

HK Hong Kong, 香港
BSH Home Appliances Limited
Unit 1 & 2, 3rd Floor
North Block, Skyway House
3 Sham Mong Road
Tai Kok Tsui, Kowloon
Hong Kong
Tel.: 2565 6151
Fax: 2565 6681
mailto:bosch.hk.service@bsfhg.com
www.bosch-home.cn

HR Hrvatska, Croatia
BSH Kupni uređaji d.o.o.
Kneza Branimira 22
10000 Zagreb
Tel.: 01 552 08 88
Fax: 01 640 36 03
mailto:informacije.servis-hr@
bsfhg.com
www.bosch-home.com/hr

HU Magyarország, Hungary
BSH Háztartási Készülék
Kereskedelmi Kft.
Háztartási gépek márkaszervize
Királyhágó tér 8-9
1126 Budapest
Hibabejelentés
Tel.: +361 489 5461
Fax: +361 201 8786
mailto:hibabejelentés@bsfhg.hu
Alkatrészrendelés
Tel.: +361 489 5463
Fax: +361 201 8786
mailto:alkatrészrendelés@bsfhg.hu
www.bosch-home.com/hu

IE Republic of Ireland
BSH Home Appliances Ltd.
Unit F4, Ballymount Drive
Ballymount Industrial Estate
Walkinstown
Dublin 12
Service Requests,
Spare parts and Accessories
Tel.: 01450 2655*
Fax: 01450 2520
www.bosch-home.co.uk
*0.03 € per minute at peak
Off peak 0.0088 € per minute

IL Israel, יִשְׂרָאֵל
C/S/B/ Home Appliance Ltd.
1, Hamasser St.
North Industrial Park
Lod, 7129801
Tel.: 08 9777 222
Fax: 08 9777 245
mailto:csb-serv@csb-hld.co.il
www.bosch-home.co.il

IN India, भारत, भारत
BSH Household Appliances
Mfg. Pvt. Ltd.
Aptera House, 2nd Floor, Main Bldg,
Plot No. 103, Road No. 12, MIDC,
Andheri East
Mumbai 400 093
Toll Free 1800 266 1880
www.bosch-home.com/in

IS Iceland
Smith & Norland hf.
Noatun 4
105 Reykjavik
Tel.: 0520 3000
Fax: 0520 3011
www.smilnor.is

IT Italia, Italy
BSH Elettrodomestici S.p.A.
Via. M. Nizzoli 1
20147 Milano (MI)
Numero verde 800 829 120
mailto:info@bosch-elettrodomestici.it
www.bosch-home.com/it

KZ Kazakhsstan, Казахстан
IP Turbekov Yerzhan
Nurmanovich
Jangeldina str. 15
Shimkent 160018
Tel.: 0252 31 00 06
mailto:evrika_kz@mail.ru

LB Lebanon, لبنان
Teheni, Hana & Co.
Boulevard Dora 4043 Beyrouth
P.O. Box 90449
Jdeideh 1202 2040
Tel.: 01 255 211
mailto:info@Teheni-Hana.com

LT Lietuva, Lithuania
Seniuku prekybos centras UAB
Jonavos g. 62
44192 Kaunas
Tel.: 0372 12146
Fax: 0372 12165
www.seniukai.lt

LU Luxembourg
BSH électroménagers S.A.
13-15, ZI Bredeleweues
1259 Senningerberg
Tel.: 26349 300
Fax: 26349 315
Reparatuer: lux-repair@bsfhg.com
Ersatzteile: lux-spare@bsfhg.com
www.bosch-home.com/lu

LV Latvia, Latvija
General Serviss Limited
Bullu Street 70c
1067 Riga
Tel.: 07 42 41 37
mailto:lb@olimpex.lv

Ekor Serviss
Bnivas gatve 201
1039 Riga
Tel.: 067 0705 20; -36
mailto:dogservise@ekor.lv
www.serviscentrs.lv

MD Moldova
S.R.L. "Rialto-Studio"
ul. Ciuceva 98
2012 Chişinău
Тел./факс: 022 23 81 80
mailto:bosch-md@mail.ru

ME Srna Gora, Montenegro
Elektronika komerc
Ul. Slobođe 17
84000 Bijelo Polje
Tel./Fax: 050 432 575
Mobil: 069 324 812
mailto:ekodbosch.servis@
t-com.me

MK Macedonia, Македонија
GORENEC
Jane Sandanski 69 lok.3
1000 Skopje
Tel.: 022 454 600
Mobil: 070 697 463
mailto:gorenesc@yuhoo.com

MT Malta
Oxford House Ltd.
Notable Road
Mihel BKR 14
Tel.: 021 442 334
Fax: 021 488 656
www.oxfordhouse.com.mt

MV Raajjeyve Jumhooriyyaa, Maldives
Lintel Investments
Ma, Maadheli, Majeedhee Magu
Malé
Tel.: 0331 0742
mailto:mohamed.zuhuree@
intel.com.mv

NL Nederland, Netherlands
BSH Huishoudapparaten B.V.
Taurusavenue 36
2132 LS Hooftdorp
Storingsmelding:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4845
mailto:bosch-contactcenter@
bsfhg.com

Onderdelenverkoop:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4801
mailto:bosch-onderdelen@bsfhg.com
www.bosch-home.nl

NO Norge, Norway
BSH Husholdningsapparater A/S
Gressvylingen 9
0661 Oslo
Tel.: 22 66 06 00
Fax: 22 66 05 50
mailto:Bosch-Service-NO@
bsfhg.com
www.bosch-home.no

NZ New Zealand
BSH Home Appliances Ltd.
Unit F, 4 Orbit Drive
Manurewa Bay
Auckland 0632
Tel.: 09 477 0492
Fax: 09 477 2647
mailto:bshnz-cs@bsfhg.com
www.bosch-home.co.nz

PL Polska, Poland
BSH Sprzet Gospodarsstwa
Domowego sp. z o.o.
Al. Jerzolimskie 183
02-222 Warszawa
Centralna Serwisu
Tel.: 801 191 534
Fax: 022 572 7709
mailto:Service-Fabryczny@bsfhg.com
www.bosch-home.pl

PT Portugal
BSHP Electrodomésticos Lda.
Rua Aito do Montijo, nº 15
2790-012 Carnaxide
Tel.: 214 250 730
Fax: 214 250 701
mailto:bosch.electrodomesticos.pt@
bsfhg.com
www.bosch-home.pt

RO România, Romania
BSH Electrocasnice srl.
Sos. Bucuresti-Ploiesti,
nr. 19-21, sect.1
13662 Bucuresti
Tel.: 021 203 9748
Fax: 021 203 9733
mailto:service.romania@bsfhg.com
www.bosch-home.ro

RU Russia, Россия
OOO "BCX Byrova Tekhnika"
Сервис от производителя
Маргас Карлукская 19/1
119074 Москва
Тел.: 495 737 2961
mailto:ttok-kdhl@bsfhg.com
www.bosch-home.com

SA Kingdom Saudi Arabia,
Abdul Latif Jameel Electronics
and Airconditioning Co. Ltd.
BOSCH Service centre,
Kilo 5 Old Makkah Road
(Next to Toyota), Jannah Dist.
P.O.Box 7997
Jeddah 21472
Tel.: 800 244 0043
mailto:kujinnalisp@all.com
www.ajelectronics.com.sa

SE Sverige, Sweden
BSH Home Appliances AB
Landsvägen 32
169 29 Solna
Tel.: 0771 11 22 77 local rate
mailto:Bosch-Service-SE@
bsfhg.com
www.bosch-home.se

SG Singapore, 新加坡
BSH Home Appliances Pte. Ltd.
TECHPLACE 1 and
Mo Kio Avenue 10
Block 4012 #01-01
569628 Singapore
Tel.: 6751 5000
Fax: 6751 5005
mailto:bshsqp.service@bsfhg.com
www.bosch-home.sg

SI Slovenija, Slovenia
BSH Hišni aparati d.o.o.
Litostrzoka 48
1000 Ljubljana
Tel.: 01 583 07 00
Fax: 01 583 08 89
mailto:informacije.servis@
bsfhg.com

SK Slovensko, Slovakia
BSH domáci spotrebiče s.r.o.
Organizačná zložka Bratislava
Galvanho 17/C
821 04 Bratislava
Tel.: 02 44 45 20 41
mailto:opravy@bsfhg.com
www.bosch-home.com/sk

TR Türkiye, Turkey
BSH Ev Aletleri Sanayi
ve Ticaret A.Ş.
Faik Sultan Mehmet Mahallesi
Balkan Caddesi No: 51
34771 Ümraniye, İstanbul
Tel.: 0 216 444 6333*
Fax: 0 216 528 9188
mailto:caroline.turkey@bsfhg.com
www.bosch-home.com/tr

*Çağrı merkezini sordu hatlardan aramanın
bedeli şehr içi ücretlenir. Cep
telefonlardan ise kulanılan tarifeye göre
değişkenlik gösterebilir

TW Taiwan, 台灣
我們期盼您不斷的鼓勵與指導,
任何查詢或服務需求,
歡迎洽詢服務專線
BSH Home Appliances Private Limited
台北市內湖區洲子街80號11樓
11F., No.80, Zhouzi St., Neihu Dist.
Taipei City 11493
Tel.: 0800 368 888
Fax: 02 2627 9788
mailto:bshtzn-service@bsfhg.com
www.bosch-home.com.tw

UA Ukraine, Україна
TOB "SCX Публічна Техніка"
Тел.: 044 490 2095
mailto:bsn-service.ua@bsfhg.com
www.bosch-home.com.ua

XK Kosovo
NTP GAMA
Ruga Mag Prishtine-Ferizaj
7000 Ferizaj
Tel.: 0290 321 434
mailto:a.service@
gama-electronics.com

XS Srbija, Serbia
BSH Kućni aparati d.o.o.
Militina Milankovića br. 92
11070 Novi Beograd
Tel.: 011 353 70 08
Fax: 011 205 23 89
mailto:informacije.servis-sr@
bsfhg.com
www.bosch-home.rs

ZA South Africa
BSH Home Appliances (Pty) Ltd.
15th Road Randiespark
Private Bag X36, Randiespark
1685 Midrand - Johannesburg
Tel.: 086 002 6724
Fax: 086 617 1780
mailto:applianceserviceza@
bsfhg.com
www.bosch-home.com/za

02/16